

## ВЛИЯНИЕ ПОЛИТИКИ МЭЙДЗИ НА ЖИЗНЬ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ ОСТРОВА ХОККАЙДО

*Чекункова Екатерина Сергеевна*  
Аспирант, УрФУ

### THE INFLUENCE OF MEIJI POLICY ON LIFE OF INDIGENOUS POPULATION OF HOKKAIDO

*E. Chekunkova*

#### Annotation

The article is devoted to status of ainu during Meiji epoch. It is based on the analysis of legislation and studies by Japanese, Western and Russian scholars. The author shows that Japanese governmental policy was directed to the regulation of ainu's life and their assimilation. The author concludes that despite this policy ainu saved their ethical identity and elements of cultural special characteristics.

**Keywords:** Japan, ethnical minorities, ainu, Hokkaido, Meiji.

#### Аннотация

Статья посвящена положению айнов в период Мэйдзи. Она основана на анализе законодательных актов, а также трудов японских, западных и российских исследователей. Автор показывает, что политика правительства Японии была направлена на регламентацию жизни айнов и их ассимиляцию. Сделан вывод о том, что, несмотря на эти меры, айны сохранили этническую идентичность и элементы культурной специфики.

#### Ключевые слова:

Япония, этнические меньшинства, айны, Хоккайдо, Мэйдзи.

**В** период Мэйдзи начинается активизация внешней политики Японии и рост экспансионистских настроений в стране. В это время Японская империя начинает расширять свое "жизненное пространство", присоединять и осваивать новые территории – остров Хоккайдо, Курильские острова и острова Рюкю. Можно сказать, что освоение Хоккайдо стало первым колониальным опытом Японии. Вместе с этим в состав Японской империи входит и аборигенное население, которое населяло остров Хоккайдо. Таким образом, в 1868 г. айны, проживающие на острове, стали подданными Японской империи.

Политику правительства Мэйдзи в отношении айнов в XIX – XX вв., вследствие ее актуальности рассматривали в своих работах многие современные исследователи, как японские, так и отечественные и зарубежные, такие как С.А. Аругюнов, В.Г. Щебенков, С.Ч. Лим, М.В. Осипова, Оотсука Кадзуёси, Огава Масахито, Ямада Синъити, Д. Хауэлл, Р. Сиддл [1; 4; 5; 6; 10; 13; 15; 16; 17] и др. Многие исследователи признают, что роль данного периода в развитии народа айну сложно переоценить, он стал переломным и в истории коренного народа, и в истории всей Японии. Преобразования и реформы, происходившие на острове в период Мэйдзи, не могли не привести к трансформации сложившегося уклада жизни малого народа, который к тому моменту был уже разорен и ослаблен, активно эксплуатируемый и притесняемый японцами. Многие современные проблемы айнов уходят своими корнями именно в период Мэйдзи, в связи с этим подробное изучение данного периода представляет большой интерес.

Освоение японцами Хоккайдо или Эдзо, как называли остров до переименования в 1869 г., происходило задолго до революции Мэйдзи. Правительство Бакуфу проявляло большой интерес к северным территориям и извлекало из их управления большие доходы. Однако политика правительства Мэйдзи на Хоккайдо оказалась гораздо более всесторонней и планомерной. Колонизация Хоккайдо стала важным шагом для правительства Мэйдзи, которое, с одной стороны, понимало необходимость разработки богатых природных ресурсов и полезных ископаемых. Ресурсы были необходимы Японии, стремящейся догнать в экономическом отношении западные страны и занять равноправное с ними положение, для того, чтобы ускорить развитие промышленности и поддержать растущую численность населения. Разработка ресурсов открывала возможности для решения проблемы безработицы и благоустройства разорившихся после социальных и экономических потрясений крестьян и мелких самураев, которые могли развивать сельское хозяйство и защищать границы государства. С другой стороны, остров имел важное стратегическое значение, так как для Японии было важно укрепить свои международные позиции в регионе, и, вместе с этим, обезопасить северные границы государства и создать определённого рода буферную зону, препятствующую продвижению России на Дальнем Востоке.

Для освоения острова был учрежден специальный орган – Кайтакуси, Комиссия по колонизации Хоккайдо. В разные периоды времени ей составлялись планы и программы, проекты по развитию сельского хозяйства, лес-

ного хозяйства, животноводства, рыбного хозяйства, разработки промышленности и месторождений полезных ископаемых, развития инфраструктуры Хоккайдо. В том числе Комиссия занималась и вопросами, связанными с аборигенами острова. Айны официально стали частью японского общества с принятием в 1871 г. Закона о семейной регистрации, который определил айнов как "простолюдинов", а в 1878 г. айны получили статус "бывших аборигенов" [8]. В 1872 г. в Японии прошла перепись населения, согласно которой, на Хоккайдо проживало 16 тыс. представителей коренного народа [11].

В первую очередь политика правительства затронула интересы коренного населения в вопросе, связанным с владением землей. Колонизация острова началась с освоения целинных земель и их заселением мигрантами из центральной части Японии, которые получали определенные финансовые преференции и льготы, что стимулировало приток японцев на остров. Политика оказалась результативной, в 1903 г. на Хоккайдо проживало около 845 тысяч японцев [11], что превышало айнское население в 50 раз. Были приняты несколько законов, регулирующих земельное право, налоговую систему, распределение и освоение территории. Согласно новым законам, Хоккайдо объявлялось собственностью императора, а земли, принадлежавшие айнским общинам, переводились в статус казенных земель. Реформы в сфере земельного права и освоения земель на острове Хоккайдо исследовали многие как зарубежные, так и российские авторы. Они отмечают, что по мере развертывания колонизации, мигранты вытесняли айнов все дальше в глубинные районы Хоккайдо, айны лишились своей земли, на которой жили испокон веков и рассматривали ее как владение духов [1, с. 83].

Вместе с реформами по освоению острова и развитию различных отраслей экономики начинает проводиться и политика по урегулированию жизни коренного населения острова, которая носила ассимиляционный характер. Российская исследовательница Лим С.Ч. в своих статьях выделяет два периода ассимиляционной политики. Она отмечает, что первоначально ассимиляция проходила умеренно, через так называемое "заботливое воспитание" туземного населения. В это время были приняты некоторые меры для того, чтобы поддержать аборигенов, хотя эти меры в целом носили поверхностный характер. В частности, правительство Мэйдзи разрешило аборигенному населению заниматься рыбным промыслом и выделяло финансы для поддержки айнов, которые ведут рыбное хозяйство, но эти меры были временными [8]. Кроме того, правительство поощряло занятие земледелием среди айнов, снабжая хозяйства айнов необходимым инвентарем, семенами и выделяя специальных людей, которые должны были обучить айнов основам сельскохозяйственной деятельности. Но айны, традиционно не занимавшийся земледелием, в большинстве своем не

смогли освоить земледелие и разжиться за счет ведения фермерских хозяйств. Однако изменение традиционного образа жизни и рациона питания айнов от рыбы и животной пищи к рису губительно сказались на здоровье и вызвали рост смертности среди представителей народа. 1912–1916 гг. были отмечены высокой смертностью среди аборигенов – до 25 %, в то время как по всему Хоккайдо смертность составляла 7,5 %.

Однако через несколько десятилетий произошло ужесточение политики ассимиляции. Оно начинается после обмена в 1875 г. Южного Сахалина на Курильские острова и поражения царской России в 1905 г., когда весь Южный Сахалин отходит к Японии. Ужесточение связано, по мнению С.Ч. Лим, со стремлением японского правительства предотвратить влияние России на Курилах и южной части Сахалина, и на аборигенное население, проживающее на этих территориях. С этого времени стремление Японии ассимилировать айнов усиливается и начинается планомерная деятельность, направленная на полное подчинение аборигенов Хоккайдо [4, с. 16].

На развитие ассимиляционной политики повлияла и господствующая в Японии идея этнической чистоты государства. Ассимиляция ставила целью подавить самосознание малого народа, растворив его в японском обществе. Многие столетия в Японии существовала идеология этнической гомогенности и однородности. Революция Мэйдзи в 1868 г. привела к тому, что национализм стал особой политической силой, которая способствовала консолидации общества для решения задач по модернизации страны и защиты национального суверенитета [3, с. 197]. В этот период окончательно сформировалась японская националистическая идеология, начала преобладать идея превосходства японцев над другими азиатскими народами, которая способствовала росту экспансионистских настроений. Японская нация воспринимала себя как единую общность с гомогенной идентичностью. Поэтому в сложившейся ситуации айны с отличной культурой, языком и внешностью в глазах японцев представлялись как дикари, которых необходимо цивилизовать. Именно из-за отличительных особенностей айнов в японском обществе сложились предрассудки по отношению к представителям коренного народа. Высмеивались легенды, связанные с происхождением айнов, их антропологические особенности, образ жизни, пища, одежда [6, с. 170].

Японское правительство вводило запреты на айнские обычаи, которые были признаны "варварскими". Японизация айнов началась еще при правительстве Бакуфу с указом 1807 г., который предусматривал приобщение айнов к японским традициям и обычаям, говорил о необходимости изучения ими японского языка, приучения к сельскому хозяйству, вводил запрет на проведение айнских ритуальных обрядов [1, с. 80]. Правительство

Мэйдзи ввело более строгие запреты на обычаи айнов, такие как обряд сжигание дома умершего человека для того, чтобы он мог им воспользоваться в своей загробной жизни, обычаи татуирования женщин, ношение ушных серег у мужчин, а также обрядовые жертвоприношения. Айнов обязали брать японские фамилии и менять внешний облик (мужчин заставляли стричь бороды). Вместе с этим, изменялся и традиционный уклад. Традиционными занятиями айнов всегда считались охота и рыболовство. В первое время правительство обещало наделить айнов особыми правами для ведения этих видов деятельности и освободить от налогов, связанных с ними. Однако, по мере того как вводились ограничения на обычаи, охота и рыболовство были также строго запрещены [8]. За несоблюдение запретов Комиссия по колонизации Хоккайдо ввела строгие наказания. Исследовательница Лим С.Ч., которая подробно изучила обычай татуировки у айну, отмечает, что в результате введенных запретов, резко уменьшилось число женщин с татуировкой. И к 30-м годам XX в. татуировку на руках можно было встретить только у женщин старше 50 лет [5, с. 111]. На сегодняшний день татуированных айнок уже не осталось. Во время традиционных праздников и обрядов некоторые женщины специально делают себе рисунок вокруг губ, отдавая дань обычаям предков.

Основным законом, отражающим политику правительства Мэйдзи по отношению к айнам стал Закон о защите бывших аборигенов Хоккайдо, который был принят Парламентом Японии в 1899г. По словам японских авторов, он был введен в связи с необходимостью преодолеть низкий уровень жизни айнского населения [8]. Закон содержит в себе 13 статей. 1–3 статьи регламентируют наделение айнов земельными наделами. В них говорится о том, что айнам, которые хотят заниматься сельским хозяйством, даруется земля, которая, однако, может быть конфискована через 15 лет в случае, если она не возделывается. Кроме того, айны освобождались на 30 лет от поземельного налога, но, не могли передавать дарованную землю по наследству. Проезд через айнские земли можно было осуществлять только по специальному разрешению Губернатора; 4 статья предусматривает обеспечение айнов необходимым инвентарем и семенами; 5 статья говорит об оказании медицинской помощи и выделении медикаментов для больных; в 6 статье оговаривается возможность предоставления материальной помощи инвалидам, больным и неимущим, а также похоронного пособия; 7 статья говорит об обеспечении образования для айнов; 9 статья предусматривает учреждение начальных школ для детей айнов; 11 статья наделяет Губернатора Хоккайдо правом издавать полицейские указы по защите аборигенов, 12 и 13 статьи регламентируют механизмы внедрения закона в силу [14].

8 и 10 статьи затрагивают вопросы, связанные с общественным (общим) имуществом айнов. Данные статьи

вызывают интерес в контексте судебных разбирательств, связанных с отменой данного закона в 1997 г. и последовавших за этим дискуссий относительно передачи общественного имущества айнам, которое ранее находилось в ведении Губернатора Хоккайдо.

8 статья говорит о том, что расходы, требуемые на осуществление 4–7 статей, покрываются за счет средств и прибыли от общественного имущества айнов. В случае если этих денег будет не хватать, то государство покроет оставшуюся часть расходов; 10 статья говорит о том, что общественное имущество айнов будет контролироваться Губернатором Хоккайдо [14].

*Средства в фонд общественного имущества айнов поступали из двух основных источников:*

1. Доходы от совместной хозяйственной деятельности айнов (например, от эксплуатации сельскохозяйственных и рыболовных угодий);

2. Субсидии, выделявшиеся преимущественно на образование айнов, в размере 3 тыс. йен: от Министерства императорского двора 1 тыс. йен, от Министерства культуры 2 тыс. йен [17].

Важно заметить, что не только отечественные, но и японские исследователи отмечали, что средства, направленные на улучшение благосостояния айнов, использовались местными чиновниками, в ведении которых находились эти средства, недобросовестно. Попытка исправить данную ситуацию отражена в статье 10 закона, согласно которой контроль над общественным имуществом айнов передавался Губернатору Хоккайдо.

Закон о защите бывших аборигенов Хоккайдо ничего не говорил об уникальной культуре, языке и традициях айнов, он не даровал айнам никаких прав и свобод, но вместе с тем, действовал почти целый век до 1997 г. Несмотря на то, что айнов наделили землей, большая часть из нее была непригодна для ведения сельского хозяйства, так как всю плодородную землю уже заселили мигранты из центральной Японии. Кроме того, по словам японского исследователя Ямада Синьити, деньги, дарованные Министерством императорского двора, которые должны были выразить добрую волю императора, на самом деле остались неизрасходованными по назначению [17]. Таким образом, закон не смог решить проблему низкого качества жизни айнов в том числе и потому, что на местном уровне не предпринимались необходимые меры. Российский этнограф С. А. Арутюнов, отмечает, что реформы Мэйдзи, которые были проведены якобы для сохранения традиций и прав народа, в частности такие как принятие "Закона о защите бывших аборигенов Хоккайдо", имели на самом деле только формальный характер. На самом деле они скорее способствовали "крестьянизации" айнов и, в конечном счете, привели к унификации народа [1, с. 84].

Политика Мэйдзи затронула и айнский язык, на использование которого были введены запреты, а как известно, языковая ассимиляция является важным этапом этнической ассимиляции. Вместе с тем, существовала проблема низкой грамотности айнского населения. Согласно статистическим данным 1916 г., только 30% айнов могли понимать японскую речь, 3% из которых были старше 40 лет [8]. Закон о защите бывших аборигенов Хоккайдо вводил обязательное образование айнов только на японском языке. Стали создаваться первые школы, в соответствии с Законом об образовании айнов, принятом в 1901 г. Сначала айны посещали учебные заведения отдельно от японцев, а с 1937 г. их стали обучать вместе с японскими детьми. Такие школы находились на бюджете государства и губернаторства. До создания государственных айнских школ на Хоккайдо существовали школы, возникавшие по инициативе частных лиц. Известны воскресные школы при англиканской церкви, которые создал английский миссионер Дж. Бэчелор. Его деятельность и сочувствие к маленькому народу создавали определенные трудности для японского правительства придерживавшихся жесткой политики ассимиляции. К 1937 г. учебные заведения Дж. Бэчелора были закрыты. К 1886 г. на всем Хоккайдо около 9,9 % представителей коренного народа школьного возраста посещали школы разного типа, в 1888 г. – 8,6 %. С 1919 г. по 1922 г. на Хоккайдо уже были созданы двадцать две начальные школы. К 1917 г. их количество сократилось, что было связано с резким уменьшением численности населения айнов [4, с. 18]. Благодаря введенным запретам, айнский язык стал все реже употребляться в том числе и внутри семей, это привело к его постепенному исчезновению. Сегодня ЮНЕСКО относит айнский язык к группе "языков, которые находятся в серьезной опасности" [12].

Кроме того, в школах детям-айнам продвигали идею о необходимости приобщения к цивилизованной японской культуре, что способствовало формированию негативно-го отношения айнов к своей культуре и происхождению. Политика в сфере образования айнов стремясь сделать айнов более цивилизованными также способствовала дальнейшей ассимиляции коренного народа, уничтожению уникальной культуры и языка, подавлению самосознания.

Происходила и этническая ассимиляция, смешанные браки были довольно распространенным явлением. Мигранты, приезжавшие на Хоккайдо, часто брали себе в жены айнок, которые охотно соглашались на брак, так как японцы жили зажиточнее, чем айны. Дж. Бэтчелор в 1939 г. отметил, что, хотя популяция народа в целом осталась прежней, около 17 тыс. человек, однако чистокровных айнов из них было, по его мнению, всего 2 тыс. [7]. Эта цифра, конечно, ничем не подтверждается, нет статистики, которая бы сказала сколько было чистокровных и смешанных айнов.

Преобразования, проводившиеся на острове в изучаемый период, нельзя оценить однозначно. С одной стороны, они способствовали росту населенных пунктов и городов на острове, развитию и модернизации промышленности. Реформы оказались результативными: к началу XX в. Хоккайдо стал рассматриваться как сфера приложения свободного капитала, обширная сельскохозяйственная база и крупный рынок сбыта продукции. Одновременно происходило стремительное обустройство транспортной сети повсеместно осваивались шахты, заводы, создавался фундамент современной промышленности.

Однако с другой стороны, эти реформы негативным образом отразились на жизни народа айну. Резкие изменения, произошедшие в айнском обществе, сильно повлияли на традиционную культуру, которая пришла в упадок, народ попал в тяжелое экономическое и социальное положение. Японский исследователь Оцука Кадзуёси сравнивает политические меры периода Мэйдзи в отношении айнов с теми, которые применялись Японией при аннексии Кореи в 1910 г. [15].

Сегодня Ассоциация айнов острова Хоккайдо, которая официально выражает интересы малого народа в Японии, заявляет, что все меры, введенные в действие с середины XIX – начало XX вв., делались в угоду новых властей без учета мнения местного населения. Японское правительство не интересовалось, как живут местные аборигены, как они привязаны к своей земле, сложившимся природным и бытовым условиям. Жизнь айнов начинала коренным образом меняться без их согласия, а земля, на которой жили их предки на протяжении многих веков, перестала принадлежать им в одночасье.

Как отмечают многие исследователи, у народа айну сложилась трагическая судьба, он оказался на стыке интересов 2х государств – России и Японии, стал жертвой их политики. Причиной такой жесткой дискриминационной политики Японии по отношению к малому народу стало соперничество с Россией на Дальнем Востоке. Айны, когда-то населявшие значительную часть Японских островов, к тому времени являлись аборигенами только Хоккайдо, Сахалина и Курил. Это противостояние Японии и России на Дальнем Востоке трагически отразилось на истории маленького народа, поставило под вопрос сохранение их как этноса.

Вместе с тем, несмотря на жесткую ассимиляционную политику, национальная гордость и самосознание малого народа сохранилось. Патриотов среди айнов было немало, они сумели накопить потенциал для того, чтобы в будущем бороться против существующей политики государства. Большое желание восстановить историческую справедливость позволило айнам в XX в. начать бороться за свои права и свободы, предпринять попытки возродить исчезающую культуру и язык, сплотиться перед

опасностью исчезновения. Протестное национальное движение формировалось постепенно (Общество Токати 1922 года, Ассоциация айнов острова Хоккайдо 1930 года). В результате деятельности этих организаций, происходили некоторые изменения в статусе аборигенов. Например, в 30-х годах XX века был частично пересмотрен Закон о защите бывших аборигенов, предоставивший женщинам айну право на трудоустройство в иных, чем сельское хозяйство, отраслях и отменивший обязательные школы для айну.

Современная государственная политика Японии способствует развитию движения за популяризацию айнского языка и культуры, а айны-активисты предпринима-

ют разнообразную деятельность для того, чтобы молодое поколение изучало родной язык и культуру, поддерживается и поощряется деятельность организаций, таких как Ассоциация айнов острова Хоккайдо, Фонд по изучению и продвижению культуры айнов, Айнская ассоциация региона Канто, Центры культуры и музеи, экспансирующие выставки, посвященные культуре малого народа. Кроме того, решается вопрос этнического образования айнов. Разработана и методика преподавания айнского языка, существует большое количество различных учебных пособий. Предпринимаются меры для преодоления дискриминации и стереотипов, сложившихся и укоренившихся в японском обществе, а также меры для увеличения уровня доходов и образования айнов.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнов С.А., Щебенков В.Г. Древнейший народ Японии: судьбы племени айнов. М.: Наука, 1992. 208 с.
2. Горян Э.В., Нетрусов Ю.Ю. Признание Россией айну коренным малочисленным народом как фактор решения территориального спора с Японией // Территория новых возможностей. Вестник Владивостокского государственного университета экономики и сервиса. 2017. Т. 9. №4. С. 135 – 149.
3. Крупяно М.И. Япония: идеология государственного национализма / М.И. Крупяно, Л.Г. Арешидзе // История и современность. – № 2, 2010. – С. 190–197.
4. Лим С.Ч. Японская государственная политика в организации системы туземного (айнского) образования и японо-российское соперничество на Дальнем Востоке во второй половине XIX – начало XX вв. /С.Ч. Лим// Гуманизация образования. – 2015. – № 1. – С. 16–21.
5. Лим, С.Ч. История татуировки айнов Сахалина и Хоккайдо / С.Ч. Лим // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. –2013. – № 3. – С. 105–112.
6. Осипова М.В. Традиционная педагогическая культура айнов вчера и сегодня / М.В. Осипова // Россия и АТР. – 2017. – №2. – С.162–176.
7. Christchurch N. Z. the Ainu People of Northern Japan. [Электронный ресурс]. – Режим доступа:URL: [http://www.jpas.auckland.ac.nz/document/Volume\\_57\\_1948/Volume\\_57%2C\\_No.\\_3/The\\_Ainu\\_people\\_of\\_Northern\\_Japan%2C\\_by\\_I.L.G.\\_Sutherland%2C\\_p\\_203-226/p1](http://www.jpas.auckland.ac.nz/document/Volume_57_1948/Volume_57%2C_No._3/The_Ainu_people_of_Northern_Japan%2C_by_I.L.G._Sutherland%2C_p_203-226/p1)
8. Final Report. Advisory Council for Future Ainu Policy. July 2009. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainu/dai10/siry-ou1\\_en.pdf](http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainu/dai10/siry-ou1_en.pdf)
9. Heinrich, P. The Making of Monolingual Japan: Language Ideology and Japanese Modernity. – U.K.: Multilingual Matters, 2012. – 204 pp.
10. Howell, D. Geographies of Identity in Nineteenth-Century Japan. Los Angeles: University of California Press. 2005. – 261 p.
11. Hokkaido Ainu Population, 1872. Hokkaistory. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://hokkaistory.ca/content/hokkaido-ainu-population-1872>
12. Japan: Eight endangered languages in the Japanese archipelago // Global voices. 5 July 2009. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://globalvoicesonline.org/2009/07/05/japan-eight-endangered-languages-in-the-japanese-archipelago/>
13. Siddle, R. Race, Resistance and the Ainu of Japan – NY: Routledge, 1996. – 284 p.
14. 北海道旧土人保護法. (Hokkaidokyudojinhogoho. Закон о защите бывших аборигенов Хоккайдо). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.geocities.jp/nakanolib/hou/hm32-27.htm>
15. 大塚和義. 現代におけるアイヌ民族自立運動に関する諸問題 (Otsuka Kazuyoshi. Gen-dai ni o keru a i nu-min-zoku ji Tachi un do ni kan suru sho toi dai. Оотсука Каздзюёси. Некоторые вопросы относительно современного национального движения айнов). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://ir.minpaku.ac.jp/dspace/bitstream/10502/1749/1/SER50\\_013.pdf](http://ir.minpaku.ac.jp/dspace/bitstream/10502/1749/1/SER50_013.pdf)
16. 小川正人. 「北海道旧土人保護法」・「旧土人児童教育規程」下のアイヌ学校 (Ogawa, Masahito. "Hokkaido kyudojin hogoho". "Kyudojin jido kyoiku kitei" sita no ainu gakkou." Устройство айнских школ и установление "Закона о защите бывших аборигенов Хоккайдо", "Правил обучения детей бывших аборигенов"). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [https://eprints.lib.hokudai.ac.jp/dspace/bitstream/2115/29386/1/58\\_P197-266.pdf](https://eprints.lib.hokudai.ac.jp/dspace/bitstream/2115/29386/1/58_P197-266.pdf)
17. 山田伸一. 「北海道旧土人保護法」以前の十勝アイヌの共有財産について (Yamada Shinichi. Hokkaidokyudojinhogoho' izen no Tokachi Ainu no kyoyu zaisan ni tsuite. Ямада Синичи. Об общественной собственности айнов уезда Токати). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <https://www.frpc.or.jp/about/files/sem2013.pdf>